

EL ECO REGIONAL

Periódico semanal literario independiente



Director:

DON FLORENCIO RODRIGUEZ
Calle de Postas, núm. 23

Número

suelto:

QUINCE CENTIMOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: CAPITÁN, NÚM. 7

Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales. Corresponsales en toda la región.

Las armas españolas

Era preciso que el problema de Marruecos se agudizase y preocupase grandemente a la nación, para que haciendo un esfuerzo supremo, España, grande en su Historia, en sus hombres y en su pueblo, manifestase lo que es en sí y las grandes reservas de viril heroísmo que siempre tiene para los últimos trances de gobierno. Es un mal ciertamente, que tenga que llegarse al sacrificio para demostrar de lo que es digna nuestra raza y sólo sacuda la inercia y la indiferencia cuando pelagra el honor de la Patria. Pero aun así, podemos decir que es bienhechora la desgracia, cuando de ella se derivan exaltaciones del patriotismo y admiración por el glorioso ejército, que riega con su sangre las infecundas tierras de Africa en aras de la civilización, de la justicia y de la misión que ineludiblemente tiene que cumplir.

Una vez más las armas españolas se cubren de gloria y dan a entender a los enemigos de la Patria, de que el pueblo, cuando comprende la necesidad del sacrificio y el deber de mantener enhiesta la bandera de nuestros lauros y glorias, se resigna sufrido y valiente a la vez, porque los españoles sentimos el orgullo de la independencia y la intangibilidad de nuestros derechos, encomendados o adquiridos, para que nadie pueda jamás dudar de nuestro valor y del amor que sentimos a la Patria. Serán estas ideas tapices antiguos o idealismos puramente fantásticos o caprichosos, pero es la realidad de siempre que responde a nuestra Historia y a nuestro carácter verdaderamente hispano. Quien de otro modo discurre, o ha perdido la genealogía entre compromisos de ambición extraña y egoísmo degenerado, o desconoce por completo el fuerte y recio carácter español, para vivir en las nebulosidades del precio del

mercantilismo. España resurge, se levanta pujante de sus propias miserias y yerros pasados y dispuesta marcha, guiada por un hombre, a recuperar el puesto que transitoriamente perdió, merced al olvido de sus hijos.

El brazo armado de la Patria vuelve victorioso y triunfante; y al propio tiempo que admiremos sus hazañas y hechos, no olvidemos el deber del ejemplo, para que en los diferentes sectores de la vida pública y social, se refleje el orden, la paz y la armonía, que son el fundamento de la prosperidad de los pueblos.

J. DUANDEZ

Luego se dedicó el hombre a la cría y reproducción de ciertos animales, elegidos por virtud de su experiencia como más apropiados para satisfacer sus necesidades.

Más tarde, formaron familias; y comprendiendo el hombre que el suelo producía lo suficiente para cubrir sus necesidades, dedicóse él a la labranza, y la mujer amasaba y cocía el pan, e hilaba el lino o la lana para el tejido de sus vestidos.

Poco a poco fueron aumentando la población, repartiéndose en colonias, fundando pueblos y ciudades, cesando la

ligencia, la práctica y las necesidades les hicieron conocer los metales, con los cuales construyeron nuevas herramientas, que les permitieron presentar sus productos industriales bien acabados y pulidos.

A medida que el hombre se iba civilizando, conoció que entre los metales más preciosos estaban el oro y la plata, que emplearon en la confección de obras de arte, como son las alhajas, los vasos sagrados y los ídolos que se adornaban en la antigüedad.

Corrían los años y aun los siglos, y la vida industrial crecía en desarrollo; y para darle a éste mayor impulso, pensaron en el movimiento de los instrumentos que constituían el mecanismo industrial, creando para ello la fuerza material del hombre, puesto que en aquella época no se conocía otra, empleando los esclavos para las faenas más pesadas.

«Más tarde (dice un historiador), los criminales expiaron sus faltas en esta clase de trabajos y con la pena de galeras, que consistía en el servicio de remos en la marina oficial de los Estados».

A la fuerza humana substituyó la animal, aplicada como motor, consiguiendo con ello, no sólo un adelanto, sino una gran economía. Después se utilizó el viento como fuerza motriz, de donde salió la creación de molinos de viento, siendo la industria harinera la primera que los utilizó. También se utilizó este elemento en la navegación por medio de las velas, que reemplazaron al remo.

Como el viento no era muchas veces aplicable, se ideó el empleo de la fuerza hidráulica, aprovechándose por este medio las aguas manantiales y fluviales, aplicándose primeramente a la molienda

LOS GRANDES ALMACENES DE NOVEDADES

MADRID-PARIS

tienen el honor de informar a su distinguida clientela que acaban de nombrar como

REPRESENTANTE en ésta al Sr. D. Leontino Serrano Alvarez

CALLE STUART, NÚMERO 20

PEDID NUESTRO

CATALOGO ILUSTRADO PARA EL INVIERNO 1925-26

A NUESTRO REPRESENTANTE

SEÑOR SERRANO ALVAREZ

Historia de la Industria.

«Todo tiene su origen», según un principio filosófico. Todos saben en qué consiste la Industria, las diferentes ramas que de este frondoso árbol se derivan y las utilidades que proporciona a la Humanidad.

La historia de la Industria se pierde con la Humanidad. Desde luego, debemos comprender que el hombre, en un principio, tuvo necesidades que cumplir, como fueron el procurarse el alimento, los vestidos y su hogar; pero como no tenía elementos creados por sí, lo primero que se le ocurrió pensar fué en los que le proporcionaba la Naturaleza; así, que sus primeras ocupaciones fueron la caza y la pesca, sirviéndose de las pieles de los animales para cubrir sus carnes y resguardarlas de los rigores de las estaciones.

vida nómada, única riqueza hasta entonces conocida; y enriquecieron la agricultura de tal modo, que este florecimiento dió origen a la creación de nuevas industrias, organizándose éstas más tarde y formándose la división del trabajo y luego las artes y los oficios, que iban perfeccionándose a medida que el ejercicio les daba más experiencia.

Nadie ignora que sólo con las manos no se podía cultivar la tierra y hacer que de ésta salieran los frutos propios para la alimentación del hombre prehistórico, y, por tanto, es de suponer, y así nos lo explica una ciencia que se llama Arqueología, que el hombre de estos tiempos conoció la piedra, y más especialmente el pedernal, del que se valió en un principio para la construcción de herramientas de trabajo y defensivas, siendo de ellas la primera el *hacha*, de la que salieron el *pico*, el *azadón*, etc., que ataban a unos palos con tendones de reno. Pero fué avanzando el tiempo; la inte-

Anuncio

AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ

INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre último, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 464-409-548-690-353-241-235-991-85-333-846-801-921-824-61-219-347-71-569-62-346-2-859-134-32-592-995-930-881-76-795-93.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1925.—El Interventor, José L. Peláez —V.º B.º El Alcalde, José Gullón.

Anuncio

AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ

INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 16 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921.

Aranjuez 1.º de Julio de 1925.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

Acogida entusiasta

De verdadero éxito puede considerarse la acogida dispensada por el público a nuestro chocolate marca «LA GENOVE-SA», elaborado con fórmulas propias. Por sus excelentes cualidades se ha impuesto en todas partes, siendo su mayor garantía la pureza de sus componentes. Soliciten nuestras fórmulas de «FOS-FATINA», alimento indispensable para los niños.

COLONIALES FINOS

Casa LAFUENTE

POSTAS, 2

de cereales, a la industria lanera, a la fabricación del papel y a otros usos. Hoy se utiliza esta fuerza para la elaboración de determinada clase de manufacturas y en la producción del fluido eléctrico.

El empleo de estas fuerzas motrices es de tiempos muy remotos, puesto que eran conocidos de los babilonios, a juzgar por las máquinas hidráulicas que se han encontrado, aunque imperfectas, destinadas a la elevación de aguas y más tarde a la fabricación de harinas.

El filósofo Plinio lo confirma al decir que en tiempo de los emperadores romanos Arcadio y Honorio funcionaban, en las orillas del Tíber, gran número de molinos, considerados entonces como uno de los más portentosos progresos de su época.

Los árabes emplearon estos molinos en el siglo X para la fabricación del papel, que introdujeron en España.

El descubrimiento de América, en 1492, abrió a la Industria una de sus páginas más gloriosas, abriendo nuevos horizontes para este ramo tan importante del bienestar humano; pues gracias a él conocemos el cacao, el café, el tabaco, la caña de azúcar y el algodón, oriundos de las Indias orientales.

Luego, se descubrió la patata, dando origen a la fabricación de la fécula y la extracción del alcohol industrial.

A mediados del siglo XVI, el catalán Blasco de Garay aplicó por vez primera la máquina de vapor a la marina española y, más tarde, a la elevación de aguas, a los trabajos agrícolas, a los ferrocarriles y otros usos, dando margen a la creación de grandes fábricas y talleres de fundición y construcción de maquinaria para la fabricación, y consiguiéndose con ello un aumento en la producción y una gran baratura en los artículos.

El alumbrado por gas fué utilizado por primera vez en Barcelona, en 1667, extendiéndose más tarde por toda España.

La electricidad fué conocida de los egipcios, si bien no ha sido estudiada seriamente hasta 1650, y no se utilizó hasta el siglo XIX.

De los estudios hechos sobre esta importantísima ciencia se han sacado en consecuencia los resultados siguientes:

- 1.º La luz y la calefacción eléctricas.
- 2.º La invención del pararrayos por Franklin.
- 3.º Los telégrafos eléctricos.
- 4.º La galvanoplastia y el fotografado.
- 5.º El dorado y plateado de metales por medio del galvanismo.
- 6.º Los rayos X o de Roentgen y otros muchos inventos.

A estos inventos se han sucedido los siguientes:

El teléfono, inventado por Reis en 1861.

El fonógrafo y el fonógrafo, inventados en 1880, y, más tarde, el cinematógrafo.

El primer submarino lo inventó Monturiol, siendo perfeccionado poco después por el español Isaac Peral, quien hizo aplicación de la electricidad a dicho invento.

En 1898, un italiano llamado Marconi inventó el telégrafo sin hilos, presentido con anterioridad por Edison.

Y, por último, los esposos Curie descubrieron el radium, substancia que tiene la propiedad de emitir energía (luz y calor) sin agotamiento sensible y sin renovación de la fuente de esta energía.

La invención de los automóviles, la

aplicación de la electricidad a la tracción de los tranvías y ferrocarriles y motores para las construcciones metálicas son de fecha recentísima.

FLORENCIO RODRIGUEZ

IDILIO

La noche estaba clara y templada; contemplábase la luna sobre el agua del puerto como mujer hermosa en un espejo; aquí y allá destacábanse las siluetas de los barcos, unos grandes, soberbios, destacando su negra mole en la claridad de la luna; otros pequeños, con las velas desplegadas, semejantes a grandes gaviotas, blancas y graciosas.

Es la hora de la marea. Por entre medio de todos estos barcos surge uno pequeño, de dos palos; navega moviéndose graciosamente, sin ruido, dejando una estela de plata a su paso e iluminada toda su cubierta por la luna, pasa ante nuestra vista como una ilusión, cubierta con vestido ajustado, disimulando lo negro de la realidad.

En el puente se destacan las figuras del capitán y el piloto; el primero hacia popa, siguiendo con la mirada y con gran interés las acitudes de una mujer que con un pañuelo en la mano dice adiós a la tierra. Al lado suyo y formando un solo grupo están los padres de ella, que al sentir el fresco de la brisa se retiran, haciendo algunas recomendaciones a su hija.

Esta queda sentada, pensativa, diríase que sueña; sus ojos grises medio entornados se tornan hacia el puente; después suspira y queda inmóvil.

—¿Qué piensa usted, María? — dice el capitán.

Esta pregunta la estremece; a su lado está el capitán, guapo mozo; en los ojos de éste se revela el gran interés que siente por su amiga de la infancia, y ahora su pasajera.

Como no recibe contestación, repite la pregunta; pero esta vez se nota en su voz un dejo de amargura.

—¿Tal vez, María, deja usted alguien en tierra? Siento haberla molestado; me retiro.

—No, no se marche; ¿quiere usted hablarme? Estoy triste en medio de esta inmensidad; ahora que no veo tierra, me doy cuenta de un sentimiento mucho tiempo contenido; ante la hermosura de esta noche me siento impotente para contenerme y mireme, estoy llorando. Los dos quedan callados; suena dulce melodía que entonan las olas uniéndose al murmullo del viento que acariciando sus frentes les hace sentir el amor.

Se aburrirá en estos días, sin más distracción que lo poco que pueda hablarla; saldrá de mi barco con algría por dejarlo. Yo, en cambio, seguiré triste esta vida, me parecerá fea la mar, en las noches como esta que convidan al amor, me sentiré mucho más solo por faltarme la compañía de una mujer, de una mujer que es para mí toda mi vida y que pronto desaparecerá de mi lado como la bruma; de una mujer que he sentido muchas veces, la he visto saltar sobre las olas, darla vida a la luna, y al ir a tocarla, sólo era ilusión; una mujer que de marino rudo me ha hecho poeta, y a la cual dedico, recostado en la borda, todos mis entusiasmos de enamorado. ¡Qué triste me quedará!

—No, me iré contenta, iré también triste, y en las noches que la luna ilumine mis montañas, yo veré, como ya he visto antes, un barquito en alta mar, buscaré en él hasta que encuentre un hombre, y cuando le vea, le repetiré lo que muchas veces le he dicho: que le amo.

La luna se esconde tras una nube gris, asomando apenas su resplandor como envuelta en gasas; del mar suben rumores de besos, las olas acarician los costados del barco embelleciéndolo con la luz de su fosforescencia; el timonel entona una vieja canción de amores; alrededor de los amantes suena como aleteo de palmas, y en el centro, un gracioso morcillo sonriente, acerca poco a poco sus cabezas hasta unirlas en un beso.

CARMEN MIRALLES.

Flor del corazón.

Entre otras humildes flores, no tan frescas y galanas como ella, una flor altiva gallardamente se alzaba.

Le daba la primavera sus perfumes y sus galas, y sus perlas el rocío, y sus tintas la alborada.

Al primer beso del día, entre risueña y turbada, entreabría su capullo y el ambiente embalsamaba.

Y así el tiempo transcurría cuidándola un excelso jardinero escondiéndola en la noche y sacándola en la mañana.

¿Quién al ver tanta hermosura y aspirar tanta fragancia, que fuera a trocarse en polvo un tiempo la flor, pensara?

Una tarde en que a mis ojos más bellezas ostentaba, detuve en ella suspensa un momento la mirada.

No sé qué vago deseo llevó mi mano a cuidarla, y ella desconociendo su bien, de su tronco se separa.

Mi pobre mano se inclina sobre ella, angustiada, como el que llora perdida para siempre una esperanza.

Empezó a perder frescura, y en vano fué que intentara con loco empeño al calor de mis besos reanimarla.

Como los destellos últimos de una mortecina lámpara, la flor, triste y silenciosa, lentamente se secaba...

¡Ya ni aromas ni colores en la flor tan envidiada que la noche adormecía, y el claro sol despertaba!

¡No sé por qué al contemplar a esa flor mustia y callada, se anega mi pensamiento entre las sombras del alma!

Tendrá la flor cuando muera, por sepultura las alas del viento que esparcirá por doquiera su fragancia.

Y ¡ay! así tiene también al morir la flor del corazón, ¡por sepultura el recuerdo, y por oración las lágrimas!

F.

DOCTOR ESCALADA

MEDICO DE LA BENEFICENCIA MUNICIPAL DE MADRID

Consulta todos los Domingos, de dos a seis de la tarde.

Gobernador, 8.-ARANJUEZ

PENSAMIENTOS

No sólo es ciega la fortuna sino que por lo general trae ciegos a los que favorece.

La precipitación como es ciega, todo lo destruye.

La manzana podrida.

Hallándose muy desenfundadas las costumbres en Atenas, tratábase en una reunión de ancianos de buscar remedio a tanto mal. Cada uno proponía como eficaz algún remedio, queriendo persuadir a todos que el suyo era el mejor.

Habiendo estado en silencio todo el tiempo de la reunión un anciano se levantó, puso sobre la mesa una manzana podrida y preguntó:

—¿Qué remedio hay para esta manzana podrida?

—Tírala, dijo uno.

—No—replicó él—el remedio está en la manzana misma, siémbrense las pepitas y se obtendrán manzanas y de ellos manzanas sanas.

Educa la juventud y se remediará la nación.

De un libro reciente

Se ha publicado recientemente un libro, fruto de la observación y de la experiencia recogidas en un viaje a Moscú, para estudiar el modo de vivir de los obreros rusos. El autor de esa publicación es un literato francés, M. Serge de Chesin, de criterio justo y ecuánime, que refleja de un modo exacto el modo como se desenvuelve la vida social. He aquí sus palabras: «Son muchas las miserias, y miserias morales, materiales y miserias espirituales e intelectuales. Son tantas, tantas aquellas miserias, que las esperanzas mágicas que provocaban las embriagueces delirantes de las masas ingenuas, no bastan ya a calmarlas.

Entre los proletarios de las fábricas y talleres moscovitas, 60 por 100 padecen de anemia, 40 por 100 son tuberculosos, 45 por 100 sufre de alimentación insuficiente, 49 por 100 están enfermos de las vías respiratorias, y 63 por 100 del estómago.

Todos estos infelices debieran estar en los sanatorios establecidos por el Estado, y Serge de Chesin sonríe amargamente y contesta: Un orador político que se resfría tiene derecho a ir a pasar el invierno en las clínicas de Crimea. Un verdadero obrero debe seguir trabajando, a pesar de la tuberculosis.

¿Y sabéis cuáles son los salarios que disfrutan estos hombres? Cobran 18 rublos mensuales. Añádase a esto el aumento de los artículos de primera necesidad y nos daremos cuenta de la situación de los verdaderos proletarios, que literalmente carecen de pan.

Alguien creerá que el aumento de producción en el trigo solucionaría esa situación tan deplorable. Periódico tan conocido como «l'Humanité», dice que exportan en Rusia 65 millones de quintales de trigo. ¿No sería esto mejor guardarlo para la alimentación del pueblo?

Efectivamente; pero, por desgracia, careciendo de crédito en el exterior, la única moneda aceptada por los Bancos de Londres, de Nueva York, de París, es el trigo, y el trigo tiene que salir fuera, sin remediar al hombre.

Y el obrero que se considere explotado no tiene derecho a la huelga. En Rusia la huelga es un delito castigado con penas severísimas, el rigor de la justicia proletaria no hace temblar únicamente a los burgueses y aristócratas. Los mismos proletarios se ponen lívidos, en cuanto un inspector del Trabajo les llama a responder de alguna falta. Ayer un obrero no podía ser despedido, sino después de faltar al taller seis días en un mes. Hoy, una ausencia de seis días en dos meses, basta para que el obrero sea despedido. Ayer las multas eran de medio rublo, o a lo más, de un rublo; hoy, por cualquier falta, el obrero se ve condenado a trabajar tres o cuatro horas sin salario. Y la jornada de ocho horas, que en todas partes es ley, en Rusia no existen, sino cuando la producción nacional no exigen mayores esfuerzos.

N. O.

ESPECTACULOS

Mañana, en el campo de la «Deportiva», fútbol, y en el Teatro, por la noche, cine.

Se vende

leche de vacas, a 70 céntimos el litro, servida a domicilio.

SE GARANTIZA SU PUREZA Cacharras precintadas.

Wenceslao García ALMIBAR, 43

Está comprobado: quien en EL ECO anuncia, vende.

Educación de la niñez campesina.

La maldición del gitano.

«¡Ojalá te veas como pájaro en manos de niño!»

Ramoncín y otros niños habían cogido tres pajaritos de un nido y les estaban atormentando.

Les habían atado un cordelito a la pata, les arrojaban al aire y cuando querían tratar de huir se hallaban con la tensión del cordel, que les hacía caer, quedando colgados de la patita dolorida.

Otras veces les arrastraban por el suelo, otras les echaban en el agua o les tapaban con tierra o excitaban con ellos el apetito y los instintos de algún perro.

Los pajaritos sufrían y ora piaban clamando piedad a los inhumanos corazones de los niños, ora cansados, quedaban como muertos en el suelo, ora aleaban queriendo escapar hacia el caliente nido y el amor hacia sus padres.

Toñín, se dió cuenta del martirio de los pajaritos, y como su corazoncito era bueno, quiso despertar el de los otros niños a mejores sentimientos.

—Toma, pues para jugar.

—No se puede jugar haciendo sufrir a los animales.

—No les duele.

—Si no les doliera no se quejarían, ¿os dolería a vosotros si os hicieran lo mismo?

—Nosotros somos personas.

—Por eso debéis proteger a los animales: mirad, ese tiene sangre y mirad cómo se queja y qué fatiga tiene.

—Sí que es verdad, ¡pobrecillo!

—¿Ahora, os dáis cuenta? Pues mirad, mirad allí a los padres dando vueltas alrededor vuestro y llamando a sus hijos, ¡oid como pían!

—¿Y qué vamos a hacer? Si los soltamos no se les pueden llevar.

—Los llevaremos al nido y se les quedarán allí, ¿dónde estaba el nido?

—En aquel ciruelo, además no le rompimos.

Y Toñín cogió los pajaritos, y seguido de los otros niños, los colocó en el nido, quedándose todos a distancia a ver el resultado.

Pronto, al alejarse los niños, acudieron los padres, le colmaron de caricias, les dieron de comer y piaron agitados de alegría y contento.

Y los niños, aleccionados por Toñín, se dieron cuenta del mal que estaban haciendo y del bien que habían hecho a aquella familia de pajaritos inocentes, gozando en el bien propio y en la alegría ajena.

ANTONIO MONEDERO

Leche

pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad.

CAPITAN, 8

Sección agrícola.

Algunas consideraciones sobre los ensayos de abonos.

El método mejor para abonar racional y económicamente los campos, lo encuentran los agricultores en los ensayos de abonos. Estas experiencias, llevadas a cabo en pequeñas parcelas, les dan muy útiles indicaciones sobre los fertilizantes que deben aplicar y los que la tierra no necesita, por lo menos por el momento.

¿Cómo se establece un buen ensayo? Eligiendo una superficie del campo cuya tierra sea de composición uniforme, es decir, sin ventas de terreno de diferente calidad. La superficie debe ser

llana o con muy poca inclinación, y en el caso de fincas en que no se encuentren campos llanos, las parcelas deberán trazarse todas de arriba abajo, porque generalmente la parte inferior es de mejor calidad que la superior. De este modo habrá tierra mejor y peor en cada parcela.

Debe escogerse un campo cuya tierra sea la más dominante en la finca, y si hubiese diversas clases de terreno bastante diferentes, sería necesario efectuar tantos ensayos como clases diferentes de tierra existiesen.

Se trazarán tantas parcelas como fórmulas de abonos se quieran ensayar, cuidando, al aplicar los abonos, que no salgan fuera del límite de la parcela correspondiente, por lo cual nunca se efectuará la distribución en día que corra viento. Es muy conveniente la colocación de estacas en los puntos extremos de las parcelas, para que éstas queden siempre bien deslindadas.

Debe observarse la vegetación de las plantas del ensayo de cuando en cuando, y a la recolección, hacer la cosecha de las parcelas separadamente, pesando de igual modo los productos.

Como los abonos que menos conocen los agricultores son los potásicos, los aconsejamos que los ensayen, para lo cual basta que establezcan dos parcelas, la primera con la fórmula del país (superfosfato y sulfato de amoníaco o nitrato de sosa o de cal, etc.) y la segunda con la misma completada con cloruro o sulfato de potasa (de 80 a 250 kilos por hectárea, según se trate de cultivos más o menos exigentes).

Resumen general de la semana.

Madrid: El principio de semana fué de algazara patriótica en honor a los valientes soldados de Kudia-Tahar, que supieron conquistar tanta gloria para España, a costa del sacrificio heroico de su vida y de su sangre. Primo de Rivera llegó sin novedad.

Empezaron las fiestas de otoño con unas conferencias notabilísimas de los reputados literatos señores Casero, Rodríguez y Mata.

Zaragoza: El lunes se celebraron en el Pilar los funerales por las almas de los soldados muertos en África, asistiendo el regimiento del Infante.

Gijón: El martes se inauguró la Asamblea de Acción Católica, que fué presidida por el señor obispo de la diócesis.

Cádiz: El miércoles zarpó el «Infanta Isabel» con rumbo a América, llevando novecientos pasajeros españoles.

Ferrol: El jueves llegó a ésta el general Martínez Anido, tributándosele un cariñoso recibimiento.

Toledo: El viernes salieron de prácticas de Logística los alumnos del tercer año de Infantería.

Moscou: Se firmó el día 14 un acuerdo entre el Banco del Estado y un grupo de Bancos alemanes, que conceden a Rusia 100 millones marcos oro, para que adquieran mercancías en Alemania.

Berlín: Cerca de Chemit descarriló el día 15 un tren de viajeros, resultando seis muertos y veinte heridos.

Marruecos: Ayer se supo que algunas fracciones de la kábila de Gueznaya se han sometido al kaid.

El general francés Boichus felicitó al general Sanjurjo, por el gran éxito alcanzado por las tropas españolas. Terminando con vítores entusiastas a España y a Francia que bizarramente luchan.

DE SOCIEDAD

El martes saludamos a D. Joaquín L. de Letana.

El miércoles salió a pasar las fiestas de otoño en la Corte, la bella señorita Angelita Martínez.

Está pasando unos días en ésta don Cándido Regidor.

Marcharon a Melilla y Tetuán don Valeriano Rodríguez y don Valeriano Martínez.

Se halla indisputada la señora de nuestro distinguido amigo don Víctor González.

El jueves regresó de Barcelona la encantadora señorita Pilar Olivós.

Después de pasar el verano en ésta, salieron para Burgos la distinguida familia de don Angel Lorente.

Nos visitó don Manuel Perona.

Se halla entre nosotros la gentil señorita Lolita Gómez.

Ayer marchó para Toledo don Gumerindo Pérez.

Pasó por ésta el lunes el presidente del Directorio; esperándole en la estación estaban don Vicente Calderón, el señor Romero y el capitán de la Guardia civil, que conversaron con él hasta que tomó el auto, y por carretera marchó a Madrid.

El viernes marcharon a Toledo don Gregorio Lozano y su distinguida señora.

Se vende

un establo, con corral, cochera y habitación.—Calle San Pascual, 33: Razón Taco, 3

NOTICIAS

El día 9 llegó a ésta la bandera del heroico regimiento del Infante, con banda de cornetas y tambores, música y escolta de sargentos. En la estación les esperaban un escuadrón de María Cristina, con estandartes y les acompañaban su pundonoroso coronel y bizarros jefes, oficiales y sargentos de esta plaza, asistiendo representaciones, oficiales y prensa. Se trasladaron al cuartel donde se les sirvió un abundante rancho; por la tarde, la banda de música del antedicho regimiento dió un concierto en la Plaza de San Antonio. Por la noche, en Pastor se reunieron en fraternal banquete los jefes y oficiales del Infante, con los de María Cristina, obsequiados por el señor coronel de este regimiento. A la mañana siguiente, nos trasladamos a la estación y allí nos presentaron al general Masdén, a su ayudante don Adolfo Inchausti, a los tenientes Vela Blasco, héroe de Betsalái, Oscar y Soler, defensores de Kudia-Tahar, a más varias distinguidas personalidades que vinieron a Aranjuez a esperar al batallón expedicionario. De aquí asistió el Ayuntamiento en pleno, Cruz Roja, Guardia civil, Somatén, Comisiones civiles y militares, Patrimonio, Clero, un escuadrón de María Cristina, con estandarte, su coronel, jefes, oficiales, clases francos de servicios.

Con hora y media de retraso entró el tren militar y un gentío inmenso se agolpó a recibirles, con vivas, aclamaciones; descendieron de los coches abrazando los soldados a sus jefes y entre ellos al señor Eslora, coronel del Infante. Se les

dió el desayuno y cigarrillos; a continuación les dirigió la palabra el general Masden y el coronel de María Cristina, terminando con vivas a España, al Rey, a Primo Rivera, al ejército y Aranjuez. A las nueve y cuarto marcharon para la Corte, contentísimos del recibimiento que este pueblo les tributó y al abrazarme el general de esa división, alentándome para que continúe haciendo patria, me recomendó que desde estas columnas diera en su nombre las gracias a todos y especialmente a las Comisiones oficiales y al señor coronel de María Cristina que se desvivió en agasajarlos. Esta redacción felicita a los héroes de esta epopeya gloriosa, agradece en el alma las atenciones y elogios que hicieron de nuestro digno director.

Se invita a este vecindario para que vaya a vacunarse a la Casa de Socorro del Ayuntamiento, de diez a doce, que se hará gratis durante tres meses.

El día 12 se celebró en la parroquia una gran fiesta religiosa en honor a la Santísima Virgen del Pilar, por dicha hermandad. A la Junta directiva damos las gracias por su invitación.

A contar desde esta fecha, hasta Enero, será la revista del pase anual, en el cuartel de María Cristina.

Por los R. P. Jesuitas se dará en San Pascual, los jueves por la tarde, la catequesis a los niños de las escuelas.

El domingo, en el campo de la «Deportiva», hubo un partido de fútbol, entre dos equipos de ésta, quedando empatados.

Horario de Misas.

En la capilla del Hospital, a las seis. En la iglesia de San Pascual, a las seis y media.

En la Capilla del Externado, a las siete.

En la capilla de San Antonio, a las ocho.

En la Iglesia Parroquial, los días laborables, a las ocho y media y nueve y media; los festivos, a las ocho y media, diez y once.

En la Real Capilla, los días laborables, a las ocho y ocho y media, los festivos, a las ocho y media y diez.

Semana Religiosa

Día 18. Domingo XX después de Pentecostés.—San Lucas evangelista. Ejercicios de la Orden Tercera de San Francisco, en la Iglesia de San Pascual, a las cuatro de la tarde, y a las cinco, Ejercicios de la novena del Apostolado de la Oración, en la iglesia parroquial.

Día 19. Lunes.—San Pedro de Alcántara, confesor.

Día 20. Martes.—San Juan Cancio, confesor.

Día 21. Miércoles.—San Hilarión, abad.

Día 22. Jueves.—Santa María Salomé, viuda.

Día 23. Viernes.—San Román, obispo.

Día 24. Sábado.—San Rafael Arcángel.

Desde el día 17 al 25 celebrarán el Apostolado y Guardia de Honor, solemne novena en honor al Sagrado Corazón de Jesús, en la Iglesia Parroquial, a las cinco de la tarde.

El día 18, a las cuatro de la tarde, se entronizará al Sagrado Corazón de Jesús en el Centro Católico del Ave María.

Se invita a todos los socios de dicho Centro.

Lea usted EL ECO REGIONAL, el único periódico de la comarca.

EDITORIAL CATÓLICA TOLEDANA

Comestibles finos

Vinos y Licores
de

Celedonio Tejedor

Postas, 7.—Teléfono 144

Participa a su distinguida clientela, haber recibido un extenso y variado surtido en conservas de pescados, frutas al natural, en almibar y mermeladas.

Todo primeras marcas

Automóviles

de alquiler para dentro y fuera de la población a 55 céntimos kilómetro.

STUART, 45

SE OFRECE

CIGARRERA MADRILEÑA

Naranja, número 17, bajo

ARANJUEZ

LA MADRILEÑA
José Fernández
ARANJUEZ

Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones

Stuart, 10, teléfono 142.

Almacén de Vinos
al por mayor y menor

Stuart, 19.—**ARANJUEZ**

Vinos que expende este establecimiento
Vino de mesa.—Moscatel superior.—Dulce, tipo "Lágrima",—Mistela, blanco, superior.—Añejo, ajerezado.—Vino blanco para la celebración del santo Sacrificio de la Misa.

Garage Regio

Venta de accesorios, cámaras, cubiertas Michelin, gasolina y aceites.—Taller de reparaciones de toda clase de automóviles.—Repuestos Ford legítimos.—Especialidad en arreglos de motores Ford, de dinamos y carga de acumuladores.

Alquiler de autos y camionetas a precios baratísimos.

Postas, núm. 31—Teléfono 138

Confitería y Pastelería
HIJO DE DORADO



(Proveedor de la Real Casa)

ALMIBAR, 17—TELEFONO 7
ARANJUEZ

Selectos chocolates elaborados en la casa.

Fabricación de bombones y caramelos de todas clases.

Precios especiales para detallistas.
Gran surtido en cajas fantasía para bombones y objetos para regalo.

FAUSTINO ONATE

Unico agente oficial autorizado en esta región

Ford

Almibar, 1.—Teléfono 100
ARANJUEZ

Voiturette.....	3.610 ptas.
Turismo S. A.....	4.375 »
Sedan C. A.....	7.015 »
Chassis, c che S. A....	2.980 »
» camión.....	3.980 »
Tractor Ford.....	5.920 »

Se desean representantes a sueldo y comisión.

Omnibus y camiones carrozados, a precios económicos.—Taller de reparaciones, con mecánicos especializados en motores FORD

Ventas al contado y a plazos

Banco de Vizcaya
Sucursal en Aranjuez

Operaciones que realiza este Establecimiento

ABONA INTERESES

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.

Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.

Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.

Cobros y pagos por cuenta corriente Descuento y negociación de letras sobre España.

GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.

Depósitos en custodia de títulos.

BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.

Préstamos y créditos sobre valores. Informes comerciales y sobre valores. Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.

COMPRAR
el café **LA GARZA**

Que ha obtenido en la Exposición la Medalla de oro

Depósito y venta exclusiva

Benjamín Ramírez

STUART, NUM. 27 (TIENDA)

Zapatería
Sombrerería y
Funeraria

de la

Viuda de VARON

Trajes, abrigos de niños, gorras y sombreros.—Calzados de todas clases, medidas y composturas.

Stuart, 22. — Aranjuez

Visitad

la casa de compra y venta de muebles.

Francisco García, Postas, 16, tel. 139.

EL SUBMARINO

Objetos de escritorio, paquetería, loza y cristal.

ALMÍBAR, 24 Y GOBERNADOR, 17

Casa de MARCOS

Venta de bicicletas de las mejores marcas, al contado y a plazos.

Accesorios y alquiler.
Reparaciones.

Stuart, número 25

Aranjuez.

**La Vega de Aranjuez**

COMESTIBLES FINOS

JUAN ESCUDERO — Stuart, 22

Especialidad en cafés, tueste natural, embutidos de Cantimpalo, quesos, vinos finos, aceites de Andalucía.

Vende una cajonería y anaquelaría, vidrieras y dos pesos con sus columnas.



GRAN BODEGA
DE

Francisco Fernández

MONTESINOS, 20.—ARANJUEZ.—TELÉFONO 150

Son especiales estos vinos finos de mesa por su bouquet y presentación, probarlos y os convenceréis.

Blanco, los 16 litros, 6,50 pesetas; medio ídem, 0,20 ídem. Tinto, los 16 litros, 6,50 pesetas; medio ídem, 0,20 ídem.—Vinagre, los 16 litros, 4 pesetas; medio ídem, 0,15 ídem.

Para fuera de la población se rebajan los consumos. Se sirve a domicilio desde media arroba en adelante aumentando 25 céntimos en pedido.

Despacho y Sucursal: Montesinos, 20, Tienda.

Alimentos de Régimen
para sanos y enfermos

Tapiocas, purés, harinas, sopas y caldos MAGI

Vinos sin alcohol para diabéticos.

Pan y pastas DE GLUTEN

Calle Stuart, 10 :: Ultramarinos

ARANJUEZ

HOTEL COMERCIO**BAR QUIMAZO**

Hospedaje y habitaciones económicas.
En el sitio más céntrico.

STUART, 27, y SAN ANTONIO, 18

"LA ARAGONESA,"

Manzón Hermanos.—Aranjuez.

Calderería de cobre y hierro en general. Soldadura autógena, reparaciones en calderas de vapor, fábricas de alcohol y otras.—Depósitos, tuberías de todas clases y alumbrado por acetileno.

Arana y C.ía

Carretera de Andalucía, 10

COLONIALES

al por mayor y detall

Aficionados

Para fomentar la afición a la fotografía, todo carrete de película comprado en esta Casa da derecho a ser revelador gratuitamente.

Aparatos desde 20,50 ptas.

Manejo facilísimo y garantida eficacia (marca KODAK)

Revendedor en Aranjuez:

F. BURGO :: Gobernador, 9

Ya bajó el vino

Bodega de **JOSE ALVAREZ**

Andalucía, 26 — ARANJUEZ — Teléfono, 98

Vino tinto o blanco clase extra: Arroba de 16 litros, 6,00 pesetas.—Un litro, 0,40 ídem.—Medio ídem, 0,20 ídem.

Vinagre superior: Arroba de 16 litros, 4,50 pesetas.—Un litro 0,35.

Sucursales: La Marquesina, Gobernador, 9, Inantas, 25 Stuart, 10. — ARANJUEZ

Jardín de Oñate

Se venden plantas. Conejos gigantes. de la mejor calidad, y se hacen ramos de flores de encargo.

Palmeras fénix, alpinista y geranios.

Teléfono 8.—ARANJUEZ

La Mutual Franco-Española

Alcalá, 38.—MADRID

Previsión y Caja de Ahorros.—Dotes para los hijos.—Capital para el obrero.—Viudez.—Retiro para la vejez.—Huérfanos y herencia para la familia.

Pagos realizados: 27.490.219,71 pesetas.

La Marquesina. Gobernador, 9

Teresiano González

Moscatel, 1,50 pesetas.—Mistela, 1,50 ídem.—Vino viejo, 2 ídem.—Jerez especial, 2,50 ídem.—Coñac, 3 ídem.—Malaga, 2,50 ídem.

Bodegas en Colmenar.

Al por mayor, pidan precios.